

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1927.
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
陰時晴時天今
度三度溫高最
度五下零低最
報天氣

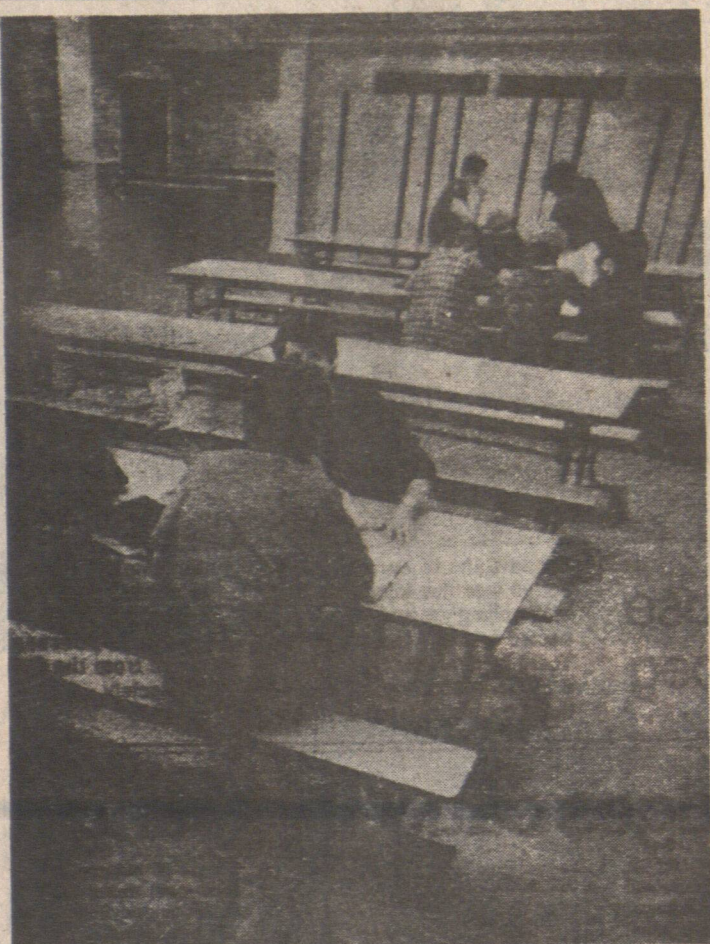
佈宣長部務稅邦聯加 繳先須無款稅論爭有

裁制者稅繳不頑對但益權人稅納護維在旨

(多倫多訊)聯邦稅務部長比迪宣佈，加國納稅人，以後對於有爭論之稅項，可先向稅務局提出異議，然後再向法庭提出訴訟。比迪表示，這項新規定，將使納稅人不必在法庭上耗費大量金錢，而能先向稅務局提出異議，如果稅務局不滿意，再向法庭提出訴訟。比迪表示，這項新規定，將使納稅人不必在法庭上耗費大量金錢，而能先向稅務局提出異議，如果稅務局不滿意，再向法庭提出訴訟。

抗議省府削減教育經費 雲中學生週三靜坐

情形冷落洩氣非常



查比迪就任稅務部長後不足一個月，即以約一千萬元之費用，聘請相當於三百八十名全職稅務官，實行追稅。

低陸平原汽油價格 每公升陡降約三仙

原因未詳亦難預料持續多久

(溫哥華訊)整個低陸平原地區之汽油價格，本星期三每公升陡降約三仙。由楓樹嶺至溫哥華，自助式之普通汽油，每公升由五十四仙降至五十一仙。溫哥華市內，每公升由五十四仙降至五十一仙。

織組教文出退途中國美 元萬多千四費會計追被

於該文教科學組織之預算案，乃以兩年期計算，而非每年一次。現



雲明日補選市參 勝者可左右大局

逐鹿者八人明晚知結果

(溫哥華訊)雲高華市議會第十名市參事補選，將於明日舉行。此次補選，共有八位候選人，包括：雲高華市參事、雲高華市參事、雲高華市參事、雲高華市參事、雲高華市參事、雲高華市參事、雲高華市參事、雲高華市參事。

請勿忘記二月二日投票補選市參事， 溫高華未來之命運在你們選民手中！

溫高華市民須要一位真正為民服務，強而有才幹之市參事，才能為市民謀幸福，為溫高華發展謀繁榮！

菲立·奧溫先生保證如若獲選，將聯同其他市參事促求世展會在華區建立北門，願與省府，及聯邦政府會商撥款興建。

無黨派候選人：菲立·奧溫先生 (MR. PHILIP OWEN) 就是這位適當的市參事，創造溫高華未來前途美景之鎖匙。請華裔選民們於二月二日一致投選菲立奧溫先生一票。

OWEN, PHILIP  

菲立奧溫先生在選票排名第六行。

僑胞如有詢問或在選舉日須用車輛前往選舉站

請電話：877-1314

地址：590 West 8th Avenue, Vancouver, B.C.

(華人支持奧溫競選委員會)



余宏榮市參事給你的信

- 各位朋友：
- 本溫哥華市將於一九八五年二月二日再行選出一位市參事，在這次市選，我希望您支持市參事 BRUCE YORKE。BRUCE YORKE 市參事在任四年中，曾為加拿大華人社會及社團爭取不少權利，像：
- ① 盡量減低稅收而不削減服務。
 - ② 增加防火保障及提高各交通和泊車服務等。
 - ③ 恢復資助英語為第二語言之各種教育。
 - ④ 反對巴士加價及削減服務。
- 在這封信後面，將附帶一張樣本，請您在 BRUCE YORKE 名字側寫上 X，投他一票。謝謝！
- 市參事 余宏榮
一九八五年一月十五日

On Saturday, February 2nd
Re-elect Alderman

本星期六，二月二日，請
再選市參事 Bruce Yorke



Yorke, Bruce COPE 

Do you need a ride to the polls?

Can you help COPE?

Phone: 253-5108

111 Victoria Drive, Vancouver V5L 4C4

華聲錄影公司

* 有大批傢俬平價出售 *

RCA SUPER VALUE

DC VIDEO

A Division of Double C Enterprises Ltd.

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時，星期六上午十時至下午六時，星期日及假期上午十時至下午六時。

清貨大減價

本公司將一九八四年各廠存貨及開張貨賣完為止，先到先購，無須索詢。

RCA 錄影機 \$399.00

八小時錄影機 \$399.00

RCA 錄影機 \$599.00

自動錄影兩星期

RCA 錄影機 \$499.00

無線遙控 14 日 8 PROGRAM

RCA 廿六吋電視機 \$499.00

另加手續費

RCA VHS 帶每條 \$6.99

AFEX VHS 六小時 \$5.99

337 CORE AVE. VANCOUVER B.C. 669-9059

SONY 錄影機 \$399.00

自動三日一次錄影

PHILIPS 轉台機 \$88.00

SANYO 錄影機 \$359.00

龍臂人家庭形遙控帶去帶

PANASONIC 錄影機 \$499.00

向星期錄影兩星期

JVC 音響器材全套 \$399.00

ZENITH 20 吋電視機 \$399.00

無線遙控六個月

648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

● 看完本報 ● 敬請訂閱 ●



685-8575

零售每份三毫
每月八圓

英商對香港投資不甘後人

[illegible]

區特濟經門厦的飛起待正

人鄧小平曾建議，廈門特區可以實行自由港的某些政策，成為不叫自由港的自由港。這一建議，將把廈門對外開放，提高到一个新的層面，從而有力地促進廈門特區的經濟發展。

廈門經濟特區是在一九七九年開始設立，並以低廉的土地及勞工吸引外國投資者。它與其他三個經濟特區不同的處是：鄰近並沒有如港澳的地區，沒有現成的外國市場及資金。不過，廈門在傳統上是一個重要的貿易港口，有一定的工業基礎。

由於在客觀環境上稍遜於深圳和珠海經濟特區，廈門的工業地區仍很細小，它的國外總投資額只有一億八千萬美元，比其他三個特區為低。

接着，鄧小平等其他中國領導人，先後到訪廈門。他們要求廈門作出更大的貢獻。福建省當局改組了廈門特區的管理機構，由省長胡平親自掛帥坐鎮指揮，這樣，管理及稅務簡化了，其他條件也變得更有開放。

最初，廈門只劃出二點五平方公里的湖裡，設立加又吧把採取自由港某些措施的范围，提到整個廈門島，現在又把採取自由港政策的範圍擴大到全廈門島。

整個廈門島搞成經濟特區，是鄧小平的倡議。他說，許多全部搞成特區就能吸收一批華僑資金，不僅華僑，許多外國人也會來投資，這樣就能把週圍地區帶動起來，使它服務，使整個福建省的經濟活躍起來。廈門特區叫自由港，但可以實行自由港的某些政策，這在中國歷史上有先例的。只有資金可以自由出入，外匯、華僑進出口貨物等，則要受限制。

到底會採取什麼措施，除了資本自由出入之外，是否免除進口稅，是否允許自由轉口，相信具體的措施仍在擬訂中。廈門港口近百年經過疏濬，建立了新碼頭，飛機場，增加了客貨的吞吐量，投資環境有了明顯改善。但在另一方面，廈門的內陸交通却有瓶頸的限制，以及通訊上的落後等等，這些問題如何解決，仍然有待。

儘管如此，自八四年春以來，廈門特區的發展已大大增加。截止去年頭九個月，外國投資達二億九千九百萬元，工業產值增加了百分之十九。

來自多個國家的投資者，包括一些著名企業，例如柯達、可口可樂、日立及富士公司，均先後與廈門特區簽訂了合作計劃。

廈門對於吸引一萬美元資金及技術特別注重及成功。菲諾士尼意亞廠生產一萬美元在一間已有一百三十五年歷史的磚廠，這間煙草生產廠駁駁雲絲線及沙龍以供出口及供應給外來的遊客。此外，也會推出兩個新牌子在中國本國銷售，可口可樂也投資了一百萬美元引進設備，興建日本汽水工廠，每年生產一千萬罐可口可樂，發達及雪碧汽水，在中國大陸銷售。

何達副比較便宜的價錢將技術轉讓給一間中國工廠，令該廠成為中國第一間製造彩色菲林及相紙的工廠。當中國一開始更廣泛地採用彩色菲林後，何達將可以獲得更大的利益。迄今為止，廈門是全球最重要的黑白菲林市場之一。

廈門經濟特區的負責人表示，廈門好像一架在迅速前進，正時起飛飛機一樣，它的潛力將要發揮出來。

台灣「繁榮中的衰退」

草 禺

根據臺灣官方統計，去年台灣經濟成長率可達百分之十點九，貿易總額預計為五百七十億美元。但台島目前卻有報紙形容台灣去年的經濟只是「繁榮中衰退的一年」，「是有了一些繁榮，沒有喜氣」的一年。原因是台灣的「艱苦企業」仍相

很多，其中重要因素之一是部份傳統行業已經失去競爭能力，成為台灣當局常設的「夕陽工業」。台灣工業主管當局調查結果顯示，目前在台灣已呈現衰退的產業有金礦、皮革、油漆、製糖、製煙等行業。另外，非鋼鐵業的金鋼、皮貨、木材、低級合板、低級紡織等工業，也都面臨衰退邊緣。

大陸房地產商品化

調太深，甚至有些企業，仍然要一出血外匯。台灣雖然出口，近兩年，由於台灣經濟景氣的復甦，個別產業出口量都很大，高級紡織品、電子等業情況見好，重工業、基本工業等却始終不振。目前，台灣一份市場景氣研究報告指出，大多數傳統工業，如紡織品、鞋類、台板業等的出口情況甚差；重工業、化學和鋼鐵工業在短期內也將無法恢復正常景氣。機械、石化工業也只能維持而已。只有電子工業接到訂單較好。家庭電器工業，近月也曾一度陷於低潮，後得從日本方面湧來大批訂單，才使之「絕處逢生」。但台灣當局又認為這些訂單可能是中國大陸一委請香港貿易商向台灣購買，要業者應特別提高警覺，「勿盲目從事交易」。

台灣利率仍中央調低，廠商景氣仍然疲弱。台灣銀行界人士還指出有三項金融指標可印證景氣不妙的情況：一是去年十月份退票率，以張數計，比平時水準高；二是十三

民忠

在中等以上城市，成立綜合開發公司，經營城市土地開發和房地產業務，這是中國最近的一項重要決策。

在深圳，房地產業已成為一個圈定的行業。那裏的南聯房地產開發公司，去年一共向銀行貸款八千六百萬元人民幣，到年底完成了一個價值七千萬元的人民幣的廠房、住宅等建築。兩年內，在廣州、常州等四個城市開始房地產開發，向居民出售住宅。現在，包括北京、上海在內的七十七個城市都提出開發住宅商品化經營。私人房地產交易也活躍起來。

從中國國情出發，發展房地產產業，當然大致採取了以下做法：辦理房地產，搞好市政、公用、動力、通訊等基礎設施和相應的配套設施的建設，然後將經過開發的土地，再轉讓仍屬國有的「出售用地」單位，吸引外資和外地資金，土地可以直按組織興建住宅和其他經營性房屋，再出售或出租。

HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
872-0696

許忠房屋裝修中心

承接一切房屋裝修
鋁質雙重玻璃窗門
膠質外牆，防風門
保暖防風玻璃窗門
窗紗，水閘，屋頂
快捷妥當免費估價

達明電器工程 安裝修理新舊房屋商業一切 電燈、電力工程、免費估價 電話：324-0343	劉承瑛裝修、油漆、 木工工程。 地址 536E, LITH ANE 新電話：879-4389
專做天花板及牆 面是否掛有鋼板及不防來 電燈加一叮天花板及片牆 裝修工程。共請電話。 A Y 684 - 2680。	水電工程 土庫廚房 大小工程 浴室廁所 免費估價

電話二九一五七八八號
梁氏電器 政府牌照
 新舊屋電線工程電力
 力安裝修理工程消防
 統安路三四一〇八二
 修理各種電視
 免費估價
 工作快捷妥當

電話二五三五六七
藝工建築公司
 承建屋宇，工商樓堂，
 土庫間房，裝修改建。
 電話 433，8118

商業鋪位，民居住宅。
油漆噴漆
 免費估價，電話：

收買傢俬 搬遷估價 遺失估價 直接
 傳呼機六八〇九二六二二

剪草 倒樹
 修樹，清理垃圾
 電：2513089 劉

合格牌照，新裝電工
 免費估價 電器修理，

清潔打臘
 健康清潔公司
 電話：8747 3854
 傳呼機：7354 2936

標記洗地毯
 專潔洗各種地毯，洗窗
 門，洗枕套，洗毛織

上
承新
衫衣
電話

康力搬運
承接收貨送貨搬屋搬寫

經驗招牌
專營
設計書寫各種木板版
專身街窗面就招牌起貨
快捷水準一流 524-5661

C 清潔公司
專為寫字樓、美髮
店及其他商業清潔
及地板打臘、不論
大小工程，免費估
價。請晚上六時後
請電。

中
新式移不樣新開
地，變上八號

每裁縫
中國禮服，
旗袍，唐裝
，男女裝棉

438-7535

英洗地毯
蒸，上門洗各種
即日洗即可用
色，不縮水，不
保證滿意假日晚
服務，保證一律
平過自己洗
253-0982
251-1664

廖盛灼
雲高華非
電話：
服
務
週
到

永新
專為商
栢文等
職及洗
信譽好
873

窗簾公司
 街四三一八號
 4-1933
 花及各專
 色百式門
 新葉布製
 頭簾簾造
 青潔公司
 寫字樓，
 大小清潔打
 房，工作精
 價平請電
 0955

超記裝修

裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫籬芭
改裝加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意

電話：274-8249

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。

電話：二五四一七五〇三
六八七一九四〇九四

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2598

免費估價	圍牆磚花	水電工程	土庫間格	設計圖則	裝修油漆	承建新屋
------	------	------	------	------	------	------

李華建築公司

專做灰板	內外油漆	承釘屋頂	土庫間格
------	------	------	------

電話：685-3653

宏海建築裝修 商店住宅 新建修改 專業補價 免費估價 電話 2919861	車房土庫 長期保養 精快妥當	裝修	旺達裝修 電話：254-0025 洽洽
工作快捷當	大無任費估價	土庫外房工	土庫外房工

木工工程
 內外油漆
 舊屋翻新
 水喉電燈
 廚櫃家具
 無任歡迎
 電話：879-3643

美設計室
 437-3787
 房屋樓宇
 建築藍圖
 設計入則
 牌照申請
 地產查訊

建築裝修
CONSTRUCTION
時後：254-7460

瓷磚鋪砌	內外油漆	土庫間格	車房陽台	舊屋翻新
------	------	------	------	------

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話：325-5459

小工程	無任歡迎	興裝修公司	漆做木、土庫間格	裝修電具、露台車房	唯一喉源	自來水	電話：433-9784
大工程	無任歡迎	興裝修公司	漆做木、土庫間格	裝修電具、露台車房	唯一喉源	自來水	電話：433-9784

入則申請
 舊屋翻新
 土庫間格
 水電工程
 裝修
 內外油漆
 水潤籬笆
 屋頂裝修
 客谷位
 7-8742

東方雪冷公司

New Way Refrigeration Ltd.

專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎
日夜服務收費從廉

電話：英語 351-8301 政府牌照
話：華語 255-4891 馬文紹

煤氣工程

電話：939-8275 絕倫
上門估價
熱水爐二百元
喉等工程，換
專門修理及安
牌照
持有政府

專料承接修理，大小商
業冷凍機械車房，急來
應，大小牛羊肉食瓜果
櫃，電燈電大政府牌照

馬君寰

三二一七五一（英語）
三二一七二〇（華語）

工氣冷發順

冷氣房凍雪

氣房櫃

修理按裝肉食，牛奶，
日夜服務，免費估
電話：298-143

上門修理
 政府執照
 工作保證
 271-5412 蘇洽

華嘉
 暖氣煤
 2044 TURNER
 請電黃耀堂
 日夜服務
 ▲快
 ▲收
 ▲提
 ▲費
 ▲從
 ▲妥

多達電器
 DORTO ELECTRIC
 修理電爐
 洗衣機
 住宅商業
 安裝電火
 政府牌照
 府牌照

暖氣工程
 冷氣凍房
 TEL : 251-1616
 專科裝置修
 理商業家庭
 大小雜貨店
 牛切瓜果肉
 食櫃餐館貨
 倉庫冷庫
 氣機熱水爐

電話：八七二一〇三九

里冷氣工程公司

專科：小商業凍房冷氣
設計裝置及修理
安裝：保衛服務。快捷
可靠。

君滿意

LLCREST PLUMBING

銅鋁色浴盆，原價 \$130，現售 \$299.
NE 水喉，多種顏色，原價 \$179.50，
現售 \$99.50
銅鋁水喉，原價 \$146，現售 \$89.50
銅色浴缸半價出售
鋼色淋浴風扇窗 \$32.50
傢俱已搬換式水喉，適合土庫用，半價出
售。水喉用品量少水喉通。

17th Ave. 879-5301
Commercial Drive. 855-8244

EAST 21ST AVENUE OVER, B.C. V5V 1S4 PHONE: 876-2057 876-6872	431 CO. 保證滿意
日夜應召 水龍煤氣喉 新裝或修理 政府合法牌照	曹振興

張記裝修

土庫間格 內外油漆
 瓷磚鋪砌 水電修

日電：521-912
 夜電：872-684

WARD CO.
SIA ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 684-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務女
士。

修理水喉

電話：2516224
黃治

請選用以下各種優質產品，改良你的房屋
既舒適又可節省能源。既有價值又會使你
感到驕傲。

- 保用五十年 FLEX-LOX
VINYL 外牆
- 鋁質外牆
- 簾窗鋁板
- 防風玻璃窗
保暖裝修玻璃窗
重裝用或更換用
- 溫室玻璃窗
- 天井上蓋
- 窗外交納鋁板
- 滑動天井門
- 入口大門
- 防風門
- 柏文或公寓牆壁窗簾
- 天井及走廊圍牆
- 日光室
- 四吋及五吋沿簷水溝
及下水渠

CALL 526-0828
ASK FOR GARY WONG



各種地毯
平
CARPETS
At Very L
適合住家，写字楼，餐廳
教授
我們備有各色地毯適
有特價地毯出售，我們有
是友善的商店）。

地氈坊
CARPET
116 E. Broadway VANCOUVER

地布
賣
LINOS
w Price
型体用，大宗選擇，包
你的需求，請來參觀，另
多满意的華人顧客（這
公司
OWN Ltd.
IVER B.C. 876-2251

建安建築公司
ENON CONSTRUCTION LTD
436 E. 3rd AVE., VAN.B.C.

專門安裝

- ROOFING 屋頂瓦仔
- ESCLAD VINYL SIDING
- 5" ALUMINUM GUTTERS
- 雙層玻璃窗 鋁質門
- 40 YEARS WARRANTY
- 房屋改建 土庫

電話 255-6962
V5M 1J8

AUTHORIZED
DEALER FOR

ALCAN ESSEO
OMERICAL

快捷安

各
項
裝
修

EAR WARRANTY
S 外牆板
寸 鋁質水濶
上蓋
免費估價

余正木工坊
電話: 251-6111
改建 油漆 加建
油屋 頂瓦 粉刷
水喉 修理 仔
磚石 砌結
水泥 路面

水喉、
裝燒炆
PAGER:
667-0005

有許多空閒時間，讓他隨

多邊」。此
的「日多邊」
界各地流行，
香港，這樣的
在晴報讀者
會感到陌生。
的「日多邊」
業，網羅多委
紛，供插於瓶
好評。故此，
輸入的瓶插品
甚多。



澳洲昆士蘭北部珊瑚島奇景

十萬海龜集產卵

科學家欲探知原因

【本報澳洲雪梨二十日電】在昆士蘭北部海岸的一個偏遠的珊瑚島上，每年有數十萬隻海龜集產卵。這是在大多數海龜的一種正常現象，但本島的海龜集產卵的數量，遠超過任何海龜集產卵的數量。

在昆士蘭北部海岸的一個偏遠的珊瑚島上，每年有數十萬隻海龜集產卵。這是在大多數海龜的一種正常現象，但本島的海龜集產卵的數量，遠超過任何海龜集產卵的數量。

國際基督教援助組織被揭內幕

救濟非洲饑荒捐款

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

八成人用作僱員薪金

救濟非洲饑荒捐款

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

吉祥之犬

英國皇太后觀看御林軍

【本報倫敦二十日電】英國皇太后，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

英國皇太后，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

山口幫幫主遇襲中彈傷重不治

為防止黑社會大戰

【本報東京二十日電】日本山口幫幫主，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

日本山口幫幫主，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

日調動七百名警察

為防止黑社會大戰

【本報東京二十日電】日本山口幫幫主，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

日本山口幫幫主，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

物人幫黑付對練訓佳最受會

探警級高場蘭格蘇

【本報倫敦二十日電】蘇格蘭格蘭高場，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

蘇格蘭格蘭高場，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

各地消息

救濟非洲饑荒捐款

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

【本報倫敦二十日電】國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

國際基督教援助組織，在過去幾年中，曾向非洲各國政府，以及國際社會，募集了數以億計的美元，用於救濟非洲饑荒。

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

新貨 大批運到
日本全花冬菇
日本上厚冬菇
日本厚冬菇
日本香信
日本特大蠔
日本大蠔
日本中蠔

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

本公司自置 設備一流新工場
特製白油腸及特
瘦白油腸、鮮鴨
干腸、油王臘雞
鮮蝦肉腸、臘梅
肉、臘鴨、臘
鮮明肉類
美味桂花腸
爽嫩白切雞
脆皮大乳鴨
掛爐鴨
馳名琵琶鴨

司公限有興泰

Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.
溫哥華緬街327號 電話: 687-6977

由陳奕能中醫師主理
統辦
參茸補品
地道藥材
京果海味
成藥藥酒
唐山雜貨
貨品齊全

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華華士定東街239號 電話: 687-4204

十一週年紀念酬賓大減價
新到加州絲苗米 五十磅裝 \$12.99
總代理: 澳洲金龍牌 美國金龍牌 第一牌米王
泰國金龍牌香米 雙喜牌糯米

皇冠牌 金龍牌 達來米 各款靚米
統營米業 第一牌 大龍牌 寶馬牌 一律大平
新到加州絲苗米 五十磅裝 \$12.99

高麗開城之寶長白山脈精華



朝鮮民主主義共和國特產
源源運到
KORYO GINSENG

*XO人參酒 *正北高麗參 *開城高麗人參精 *開城高麗人參茶
*野山人參酒 *瑞玉膏 *開城高麗人參湯 *人參婦女補藥

溫哥華分銷處: *大昌參茸行 *利源公司 *金山市場 *廣興公司 *位元堂參茸行
卡加利分銷處: *和記參茸藥材行 *信昌公司 *廣興公司 *信昌公司
熱蘭分銷處: *和記參茸藥材行 *信昌公司 *廣興公司 *信昌公司

全世界最優秀的

大韓民國高麗參

政府製造品質保證

選購者注意
真正高麗參
一定要官庄參
雙頭粗腿參

正宗補品
健身延年

主要成分
配糖體 (Ginsenoside, Panaxanone, Saponins)
脂肪酸 (Panaxanone)
揮發性物質 (Panaxanone)
無機質 (P, Fe, Al, Cu, Mn, Co)
維他命 (VB1, VB2)
酵素 (Amylase, Phenolase)
塩基性物質

功效
病後體質虛弱, 產前產後衰弱, 神經衰弱, 更年期, 食慾不振,
宿醉, 對於補強精力, 防止衰老, 更有特別功效。

種別
天參 (一級品) 地參 (二級品)
良參 (三級品) 切參 (四級品)

包裝支數內容

包裝區分	支別	10	15	20	30	40	50	60	70	小支
600g入(16兩)		14支	19支	28支	38支	48支	58支	68支	78支	79-100支
300g入(8兩)		7支	10支	14支	19支	24支	29支	34支	39支	40-50支
150g入(4兩)			7支	10支	12支	15支	17支	20支	21支	21-25支
75g入(2兩)					5支	6支	7支	8支	10支	11-13支

*切參 600g (16兩) 沒有支數之分別

大韓民國高麗參全球性總代理
樂天商事株式會社 (漢城)

加拿大總代理:
加拿大參茸藥行
溫哥華市士定東街卅三號
(604)681-9888 688-8880

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚
天津鴨梨
雪豆、蓮藕
生薑、蒜子
芥蘭、馬蹄
鑽石牌即食麵
杭州菊花露
台山即食米粉
長江牌清水蓮藕
GX51b
抽氣鹹菜、潮州粉庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸 48oz

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

經營

中國土產
冰凍海產
海味、醬料
涼果、蜜餞
名瓷古玩
馳名藥材
青丹丸散

歡迎僑胞電接洽，代訂特種用品
電話：六八八·六〇二五

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.

708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: (604) 255-3030
255-0132

發批營專

唐山雜貨
日本冬菇
酒樓用品
冰霜魚蝦
罐頭食品
元貝魚翅
鼓油醬料
各類蝦肉

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食 撚手園味
園口新鮮 瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣 頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
滷水牛什 上海雲吞
蝦餃燒賣 老幼咸宜
門市批發 無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八九 七三二四

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

● 辦理一切銀行業務
● 匯款服務極快
● 凡九均設有分行，服務周詳



華僑金行

本行增設鐘錶部
● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理

專營：
● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
● 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER



新新珠寶金行

溫哥華街547號
Tel: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.

75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

全加總經銷：
北京同仁堂虎骨酒
上海十全大補酒
浙江省龍泉產青瓷

華安公司

WAN CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

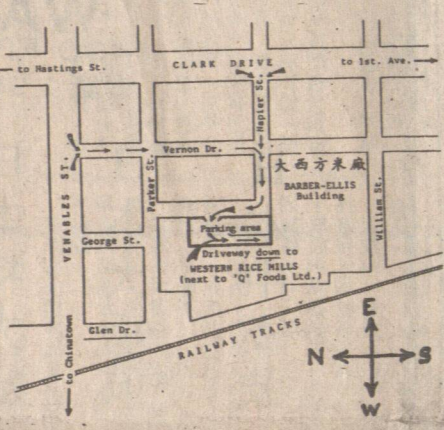
新貨又到
上海蜂花牌：檀香梘，
人參梘，玫瑰梘，茉莉
梘，百花梘，液體香皂
、護髮素、扇牌藥梘、
洗衣梘、舊香粉紙。
歡迎選購



大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米皇
金龍牌最高級香米
苗米品質繁多齊全
廉價實惠忠誠服務
久負盛譽名聲：
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花籃牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾威龍、蒜蓉、花生
嘉禾魚鬆、銀耳等



地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE WESTRICE

利昌海產公司
片打街東式陸零號
電話：六六九一六六零

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有



中大預言家 左筆權 現寓
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理、標準論相
龜卜易卦、天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新址舊雨、移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教(大門口不貼招牌)

防盜 供應家庭及工商(工場)324-1020
各界下列產品：(住宅)325-8922
防盜花窗、大小鐵閘、
花園欄杆、貨車鐵架、
交貨快捷、上門燒焊。
鐵門防盜窗每日24小時
保護府上家人及財物安全
電焊部份，保用十年以上

中山安堂
林健龍
外埠寄來其命錄音22元
9-507 MAIN ST.
面談12元 錄音20元
此書一生人財福壽禍福公諸
觀者天天呈報日地地地地地地地
通曉除災解厄日地地地地地地地
街五〇七號二樓九號室候教。即
寄書者銀行隔鄰，八門口有我
姓名快健龍
星期一至日中午十一時下午六時
若晚上來合下請電話預約：二五
四二八六二

會計師 記管理
本公司精辦各類會計、大小
年結、月結、收帳、付帳、物
理、稅務、收費低廉、快捷、
電話：876-8686
地址：1111
謀生 老邁
病痛 死亡
這些事你想又想不到
你願與我們交不
友以分重担嗎？
請電：八七六
或來函：
P.O. BOX 2041
VANCOUVER B.C.
V6B 3G6
加拿大培德輔導協會

國際駕駛學校
International Driving Academy
地址 386 喜士定東街 電話 684-3044
師資優良 經驗豐富 精通粵國 粵英英語
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程 139元八小時
特價速成班 110元六小時
校長 林伯虎 電話 684-6039
師 馮尚榮 電話 879-0319

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話：251-5211
專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照·經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道
1344 FRANKLIN ST.
後巷
1344 FRANKLIN ST.
EAST HASTINGS
營業時間：週一至週五
上午九時至下午六時(請電話預約)
週六上午九時至下午四時

一味靠撞
車身撞壞 不必操心
修理完好 更有禮金
二十年經驗噴油技師主理
採用世界著名杜邦漆油
包你快平靚
電話：251-9191
HAWKS AUTO BODY
794 Powell St. Hawks 街
由喜士定街到學士街轉入

加拿大永康人壽保險公司
The Citicorp Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V5Z 4G2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
QUON ENG
華人代理伍偉權
對華僑研究有二十餘年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對男女
大學教育保險，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險，人壽保
險，退休保險，如蒙垂詢，生
意殷興等各種保險，如蒙垂詢，生
意殷興等各種保險，如蒙垂詢，生

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544 蘇偉勝
師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
考 專 免 收 經 師 資
取 人 費 費 驗 資
筆 指 接 公 良
導 導 送 平 富
校長：方強夫人 電話：298-4623

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3351 KINGSWAY
歷史悠久，經驗豐富
教師黎美英 MAY LAI
434-5982 (廿四小時)
全程 130 元

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.
安全駕駛學校
207-2121 KINGSWAY, VAN. B.C. 全
收費公道 歡迎補鐘 程
各級筆試 的士牌等 130
教師日夜電話 黃潤賢：元
周炳麟：876-8434 681-0430 日間
327-6446 晚間

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
校址：823 喜士定東街 8 HAWK (近唐人街)
假 歷 久 經 驗 講 解 詳 捷 法 速 成
日 心 授 授 費 接 送 日 日 考 筆 試 路 試
服 耐 心 教 授 免費接送 日 日 考 筆 試 路 試
務 七 週 年 紀 念 8 小 時 \$145
酬 賓 大 特 價 6 小 時 \$120
電話：321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校
4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
872-8717
吳志強
全程 130 元

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址：7229 緬街近 57 街
本校教師，全埠經驗最
豐富，保證捷法速成，
普通班 \$125 元，
絕不拖鐘。
教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

T.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324
(BROADWAY AND KINGSWAY) 251-5015
VANCOUVER, B.C.
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全 程 八 鐘 136 元
每 時 19 元
通達 駕駛學校

萬國駕駛學校
地址：206 東六街及緬街223室
電話：254-2805
872-0058
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校
Universe Driving School
校址：百老匯西街119號7室
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班
特價八小時課程 \$136
電話：874-2524
437-9617

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
41-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全 程 130 元，並有筆試班。
馮坤威校長 294-4009

安全駕駛學校
安全實用·捷法速成
筆試路試·收費公平
請電：876-8434
(MIKE) 周炳麟

事惱煩是來原對入雙出
好身獨說才在現霞青林

兩三小時要吃一餐
買手袋不惜擲千金
穿衣服十分「猶太」

倪淑君生活小趣

倪淑君昨日為《小狐仙》開鏡，農曆年會
在香港渡過，四月才返台灣。
倪淑君很興奮，因為第一次在香港過年，
而且又很想見識見香港的花市。最高興是
可以在香港掙利是，香港的朋友不多，肯定
可以沾沾稱福，收穫豐富的。

在「除舊佈新」之前，倪淑君的健康是挺不
錯的，但來港拍戲後，一個人在港生活，沒
有家人照顧，吃了上頓沒下頓，倪淑君就是
不注意飲食，吃了西藥惹起血來潮，故此來
港後短時間內，就患上胃疼，又曾經腸炎入院
過，現在動動物地，隔兩、三小時就要吃東
西，少吃多餐。倪淑君不敢再拿自己的健康

開現地。

現在她接了永佳兩部戲《龍鳳智多星》與《小狐仙》，同一間公司，估計這期的情況不大。倪君說在香港拍戲已不少，她說過賺到錢就在香港買樓，現在買樓的計劃還未付諸實踐。

倪君說，買樓「十劃未有一撇」，錢都花在買鞋及手袋方面了，在台灣她平的也是六百元以上，是六百零五元，如果看中一個殺殺，花多幾錢也不心痛。

然而倪淑貞的衣櫃方面，最「豬大」，是三元一個，最「豬大」，昂貴的衣櫃，得不到幾錢，嗜好完全偏重在手袋及鞋子上，也很別緻。

△余允抗演的《歌舞昇平》，昨日在伊利沙伯體育館舉行一場歌單，由梅艷芳與黃家強演出的第一首快歌，單是搭景和場租，就花去廿多萬了。

在這前，已經在大專會堂及伊頓館過得多了，花去一百多萬，單是拍戲場面而佔去製作費的三分之一，全個戲料都完了。余允抗認為，現在多花廿萬拍一隻狄歐，是值得的，今天的電影一定要給足份量，否則觀眾就不會滿足了。

余允抗下一部為新藝城開的電影，心目目已有在行，共三個之多，不過他喜歡拍鬼故事，他認為八五年的喜劇可能出現殺機，沒有那麼多喜劇的喜劇很難兼顧，熱口面的演員觀衆也會看膩，所以最好換口口，拍土司可能有新刺激，特別是找新人演古裝好不過。在赴美之前，余允抗與新藝城已談好故事，現在美上開工了。

方芳。

余允抗今年戲路 新人主演鬼故事

黃韻詩在娛樂圈消聲匿迹了一段日子，她說以家庭為重了，這次接拍永佳新片，鍾楚冰可居功不少吧！



亞視《戰神》劇集
覓蕭玉龍當主角
值萬五元甲袍將公開展覽

DAVID TRANS
569-1254
有五大
五呎長
廿吋寬
民行長
貨車
及車
時後
掛車
1

同場加映

世界著名
首次解卦
溫哥華
盛大獻映

兄弟不宜
CANNIBALS

2 請度
7 有半
4 明艱
5 打

DAVID TRANS
569-1254
有五大
五呎長
廿吋寬
民行長
貨車
及車
時後
掛車
1

同場加映

世界著名
首次解卦
溫哥華
盛大獻映

兄弟不宜
CANNIBALS

2 請度
7 有半
4 明艱
5 打

及一噸貨車，奉做搬
貨運送，快捷妥當，
7918

國產攝影完全紀錄
風聲雨色千情佳話
特別介紹妮女
林玉蓮
秋萍
林建明
加映一週

全日本最佳性感女
林梅嬌主演
超難入扣 慾火焚身
大膽投入 銀幕罕見

的戰況融合
性的藝術片
IN TOKYO
步程攝影的畫面
如夢如幻的境界
偷窺要求

每日五場：1:30 3:30
5:30 7:30 9:30

1st FEATURE: LADY CHATTERLEY IN TOKYO
2nd FEATURE: TORRID WAVE

0.00
不通

每運送裝卸費隨貨品出進口
包裝，并將其什物搬運，有大
房代存貨。

晚間電話：二一四一 三〇六

    CINEMA ST. AT 7 AVE. 電話：874-3116 4:30 6:45 9:00pm. \$2.50 夫婦 \$7.50 CONCERNED WITH SEX TEL RESTRICTED	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	       	
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

limited admittance) under 18

FOX FOX FOX FOX FOX FOX

即日放映

SINUALLY ADVENTUROUS 18YRS adults

CANADIAN PREMIERE

AMERICA'S HOTTEST CENTREFOLD DANIELLE

DANIELLE K.C. VALENTINE

PLUS EXOTIC FILM FROM MEXICO

特設託兒所(助金)
府府免收幼穉兒童
負苦接送幼穉兒童
04 Heather Ave. Van.
515 Victoria Dr. Van.
電話二一五五一四二五一

德託兒所

周愛偉 視光博士
周慶儀 配鏡專家
驗眼 隱形眼鏡
精配 CUON A.P.
JACK C. CUON A.P.

L'AMOUR
TEL. 689-8025
4015 St-Laurent

FOX FOX FOX FOX FOX

JACK R. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
"OPTOMETRIST"
TEL.: 685-8231
518 MAIN ST., VAN.B.C.

獨有偶，泰祥林
理是有意避開
陳自強忙告老
說，說他根本不
有意避港，不
來港是拍成戲
的《警察故事
》，她早前在美國
記者近港主要是
看香港與查理
實事了吧？八個
離開香港往美
心，心理壓力不
在好多了，不再
了，再沒什麼不
說的了。她開心
的說：「那麼她又為何
感到遺憾呢？」
英文、修電影
表示與她「根本
沒有感情，她希望

青蓮鏡八個月，
了一頭短髮，襯
輕鬆心情，果其
更漂亮，與林分
手後她的影「平
已不存在，林不
願談及有關林
的事。

震帶天
帶着輕
來港。
來心情

大家再不要為她安排 希望今年可在港拍二
誰是她男友。 至三部影片。
她將在港逗留四個
月拍《驚》片，她說

· 知日 ·

永佳開鏡拜神 越拜忌諱越多

臺的《一生伴侶》和
永佳《小狐仙》昨日開鏡

一般開鏡儀式程序是拜
神、切豬蹄，以求影片拍
攝順利，但永佳昨日卻別出一格，請來
一位阿伯指點，規矩多多，演職員拜神
前要洗柚葉水，拜祭方向又多，一時道
裏，一時那裏，倒像做戲。

陳勳奇在《小》片担演職一職，昨天
剪了一頭短髮，成個六十年代阿飛狀，
問他為何剪個咁的髮型，他道是導演演
羅文意，想他以新形象在螢幕出現。



的，但現實迫使她不得不作個取捨，她沒有無奈地面對一切，希望能以別的東西補償。

以蘇森的家什。

，但現實迫使她不得不作個取捨，她沒有無奈地面對一切，希望能以別的東西補償。

以蘇森的家什。

蕭玉龍是跟麥當雄拍戲的，曾拍過電影和廣告，這次以部頭形式與亞視合作。蕭玉龍十二歲開始學打功夫，擅長北派和洪拳，他說他看過該劇部分劇本，也很喜歡劇中角色，這次

森森樂設工作多過提槍拍戲。

監製李元科說，劇在服裝道具方面特別注重，有一套特別大的甲袍，稍後公開展覽，另有一部公開展覽大量考究該劇還會大量考古代兵器，並被製圖作展覽。

量十足，歌聲超卓的歌手。她的一年一度個人大碟，已經籌備好，並將於農曆新年期間推出。

EMI唱片公司將葉麗儀今次新大碟的製作交由法利和製作公司負責，由封套設計到化裝造型，還

情俠狂

關之琳
何家勁
惠英紅
顏國柱

LONG ROAD
TO GALLANTRY

DOUBLE SCREEN

同場加映

來夫人

日本有史以來最狂性
傳—1999 日本最下

週一至週五優待
本期內達東戲院

FOX FOX FOX

FOX

FOX

FOX

FOX

FOX

本星期五、六(二)
三、四、五、六、日

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影・性感・香艷・新潮・刺激・

每星期有新戲放映

加拿大首創情侶座乾淨的戲院

內都電影全部與性愛有關性感電影

警告: WARNING: COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最速連映兩場 保證滿意 夫婦九元老人二元五角

即日放映

FOX

FOX

FOX

FOX

FOX

FOX



2321 MA
VANCOUVER, B.C.

放映時間 12:00
成人 \$4.50 +
WARNING: COMPLETELY
CONCERNED WITH SEX
免費泊車在 CENTIN
熱! 熱!

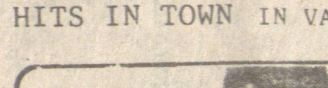
每日放映時間 12.00 2.10 4.20 6.40 8.50

TWO BIG ADULT HITS IN TOWN IN VANCOUVER

FOX
FOX
FOX
FOX
FOX



800 Fantasy



Private Moments



Mistress

Cane
 JANE FARRAR
 LEO EDWARD
 BILLIE L. BELL
 CHARLES
 DANIEL
 DON WALKER
 2
 PLUS
 AN EPIC
 FILM
 FOX
 FOX
 FOX



理拍拖的三年日子是
否不愉快？她連忙說
，「與查理一齊很開
心，但，總不比獨個
兒輕鬆。」她說在美
此段期間，她開始懂
得去享受人生，不會
再為無聊事煩惱。

林青霞坦承自與查
理分手後，不乏裙下
之臣，但至今還沒一
個要好的男友，至於
為何與韓志穗散了，
她只說：「唔好講，

云森森與李振輝還有
幾個月就分婚期滿，
她說人

與振
森

輝分居將期
森無意挽救
生許多事可做不用在感情
到時便正式離婚，
結束了夫妻的名份。
中《仙狐小》在若淑悅和奇動陣
。現出慈愛侶情以度再

森森在兩分開這一年多的日子裏，經過深思熟慮，特別是考慮兒子的健康，有意再努力挽救，結果，這段婚姻仍無可挽救。

森森談然然心平氣和的說「需要刻意挽救時候已經過去了，一切還是順其自然吧！」

雖然她隨手在華加登台時曾與李振輝吃過一頓晚餐，後來，森森與羅文登台

滿

婚姻

市上鑽牛角尖

他也有去掃墓，但她覺得，一切都已經不復存在了。

所以，有人問她，現在兩人的感情正亮着什麼顏色的燈時，森森幽默的說：「現在沒有亮燈了。」

至於他們的兒子家一豪，今年也四歲多了，但對於父母離異的事，卻一點也不知情，也沒有這種意識。森森表示，暫時還是不想讓他知道好。

森森對兒子是關切

她也是淡然一笑，說自己因為在這年，來做生意及登台，獨的人多了，認識的朋友也多了，談得來也不少，有男的，有女的，但是否有追求她，她說自己不知道。

她自言是個極極份的人，特別是男感情，將來是怎樣，也要說給媽知道，但也要說到結婚這個關了，她才表示慢慢再

她說：「難得自咁，時快又嚟住自咁，唔好！」

她在婚姻失敗後，已把全副精神投入工作，她答應了亞

石欄揭下的，她可什麼談得來的男朋呢？

她仍是不少男士

工，已由想題，誰女綠也人也的時接多說友有

葉麗儀大碟
春節將推出

在香港樂壇上，
葉麗儀可說是一位份

劉雅麗(右圖)替美國哥倫比亞電
視台拍攝的電視劇集已竣工，談及這次
合作，她聲聲表示很好玩，尤其是收片
的時候。
她對於自己的表現很滿意，但劇
集的導演却大讚她演得好，令她感到啼
笑皆非。

認真挑選，並
熟悉每位購買這形
片的人都有樂樂機
，而且獎品內容
富。



人佳

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

最佳影片
嘉禾直映

嘉樂線“退休探長”兄弟作
爽心沙展
黑白道·唔理邊度! 有錢照做·有仇必報

花
何藩

劫

導演

剽賊與沙風，經氣貫雲天；
不惜同生死，前赴後尋間！

老楚骨
提供：退休沙風
班心求存內幕

張天會 于洋 鄭美寶 陳利利

馮澤帆 李殿朗 黃錦棠
 主演
龍城新藝城戲院
 1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
 TEL: (604) 872-7171
 活動座位
 週大銀幕
 最高享受
 同場放映
 熱辣辣新鮮笑彈來了!
 龍城新藝城出品 觀衆有信心
 本院日場時間已改為 1:30pm.
 繼「奇門遁」

提防小手

洪金寶、
陳勳奇、
葉德嫻主演

馬賊

天師

動作片金添
招牌
萬劍龍劇
新興界

「天師搗邪」後，袁家班何

星期五、六晚午夜場 11:45
姚燁 金大班的最後一夜

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

最佳影片

嘉樂線“退休探長”兄弟作!

爽心沙展

黑道白道·唔理邊度! 有錢照做·有仇必報!

何潘導演





賊膽與沙展·輕氣重雲天
不惟同生死·前捉後開!

老差骨

退休探長
爽心來存內幕!

編劇/主演 馮淬帆

主演 李殿朗

陳利利
鄭美寶
千洋
張天愛

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
254 E. HASTINGS ST. VAN.
DAILY: 7:30 & 9:30 WEEKENDS: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30 & 9:30 PM

龍逸昇
同場加映

情俠狂龍
LONG ROAD TO GALLANTRY
DESIGN SERIES

關之琳
何家勁
惠英紅
關傑主

李麗麗
龍天翔
陳觀泰
白彪
劉衛主

少林金剛
龍天翔
唐佳
SHAOLIN PRINCES

藍音符娛樂有限公司假座
遠東戲院
1339 Kingsway, Vancouver, B.C. Tel: 875-6308
THE ONLY MULTICULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE

查泰萊夫人

兒童不宜
RESTRICTED

世界著名
首次解禁
溫哥華
盛大獻映

加拿大日本最佳女星
林綺綺主演

艱難入扣 慾火焚身
大膽投入 銀幕罕見

情慾的最後融合
愛與性的驚世境界

TORRID WAVE
沙龍攝影的畫面
如夢如幻的境界
絢麗奪目

日本有史以來最賣座的電影
你還等什么? 請速下座購票

同場加映
熱浪
特別介紹 妮女
陳玉蓮 林建明
主演 鍾楚紅 全泰來
監製 張永祥 李添勝

加映一週

每日五場: 1:30 3:30
5:30 7:30 9:30

週一至週五優待者共 \$3.00 1st FEATURE: LADY CHATTERLEY IN TOKYO
本期內遠東戲院贈券恕不通用 2nd FEATURE: TORRID WAVE
本星期五、六(二月一、二)午夜場: 攝掃魚蛋檔 陳利娟 楊盼盼

活動座位
大銀幕

龍城新藝城戲院
1850 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B. C.
TEL: (604) 872-7171

新藝城出品 **巨** 觀眾有信心

本院日場時間已改為 1:30pm.
熱辣辣新鮮笑彈來了!

同場放映

提防小手

洪金寶
陳動奇
葉德嫻主演

馬

天師

動作片金獎
招降靈劇
新調弄

星期五、六晚午夜場 11:45

姚煒 金大班的最後一夜

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影 • 性感 • 香艷 • 新潮 • 刺激 •

每星期有新戲放映

加拿大百創情侶版最乾淨的戲院

兩部電影全部與性愛有關性感電影

警告: WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元老人二元五角

每日放映時間 12.00 2.10 4.20 6.40 8.50

TWO BIG ADULT HITS IN TOWN IN VANCOUVER

FOX CINEMA

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.
VANCOUVER, B.C. 電話：874-3116

放映時間 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm
成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
免費泊車在 CENTRE MOTEL.

熱！熱！熱！ **RESTRICTED**
limited admittance if under 18

HOT T

即日放映



SINFULLY ADVENTUROUS 18VRS adults

CANADIAN PREMIERE

AMERICA'S HOTTEST CENTERFOLD DANIELLE

DANIELLE K.E. VALENTINE

PLUS NAKED FILM FROM MOON

LAMOUR GORDON LAMOUR PRESENTS

Sins of the Mothers

STARRING **MILY NICHOL**
ANNA TURNER SUSAN KAY
JULIETTE ANDERSON
ERIC EDWARDS RANDY WEST
RICHARD PACEDO

and FEATURING BROOK WEST

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

254-5691 雷大偉運輸公司
 有五輛掛長貨車，專
 做快運移民行李及搬屋
 電 254 5691

搬屋搵我
 有平嘅及一噸貨車，專做搬
 屋，搬貨運送，快捷妥當，
 請電明仔：
 274 7918

李偉運輸公司
 專運送辦離香港移民出口行
 包裹，并家什物搬運，有大機
 房代客存貨。

晚間電話：二五四一三〇六二

Real Estate

684-1377

汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳

代理

可申請政府免費或津貼及接受本

前註

明德託兒所

(特設託兒補助金)



視光博士

配鏡專家

隱形眼鏡

HOW O.D.

HOW O.D.

CRIST

8231

ST. VAN B.C.

快順報關行
Fast Service Customs Brokers Inc.

204 - 4840 Miller Road
Air Cargo Terminal

Mailng Address:
7617 Gilbert Road Richmond, B.C.
V7C 3W5

華人主理，經驗豐富，辦事快速，取價公道。
專門為客辦理一切出入口報關手續，代客提貨，送貨，
申請退稅，安排海運及文化展覽等。

樂意為閣下解答有關任何報關問題。

請洽 **MARY LOI**，電話：(604) 278-2466 或直達傳呼機 680-7225

喜事定東街356號 688-8788
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872-2644/5

南華建築公司
SOUTH CHINA CONSTRUCTION LTD.
PHONE: 879-3980, 434-9853

承建新屋	商店裝修	舊屋翻新	土庫間格	水電工程	內外油漆	圖則設計	免費估價
------	------	------	------	------	------	------	------

榮昌裝修公司

工精 質優 價廉 翻新

電話：874-8043
(廿四小時服務)

協記裝修

電話：735-2222 PAC
請留電話
725-7667 早晚

政府牌照
專修餐館
家庭電器
水喉頭頭
換熱水爐
免費估價

田健三行工程

TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.

包工	大小	車房	內屋
君作	土庫	外屋	陽台
滿細	工間	油漆	改建
意緻	工程	格台	漆建

日間 254-6011 晚間 254-2764

生記煤氣工程

專門修理家庭式
 暖氣爐、換熱水爐
 價錢公道
 持有政府牌照

電話：437-4894

楊氏建築裝修 **永成裝修**

工砌籬瓦內土 厨修油新土政
精磚色仔外庫
價砌路水間
廉砌石面潤漆格
電話：430·1089 電話875·0659 余

專通渠道 日夜服務

專門工具	電動通渠	商業住宅	水管阻塞	漏水救急	水管更換	電爐修理	電器安裝
------	------	------	------	------	------	------	------

電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

DASON REALTY LTD. 公司: 879-6331

DIANA FONG 方淑羣

住家: 734-9552

房屋買賣 免費估價

▲ 乃磨夾柏栗街，十分鐘利唐人
埠，三組屋收租，標準地，開
價九萬餘，近詩夫威及學校，
2316 PARKER.
▲ 16街夾域多利，兩睡房，土庫
完成可收租開價九萬。
▲ 41夾KERER街，一年新屋，
五房兩廳三廁所，好地區，
5969 LANCASTER 請速價歡迎參觀

▲ 域多利夾33街，兩鋪位，C2
開價十八萬。
▲ DELTA商業樓，六年新租
價好，開價一百零九元，寬大
停車場938 SCOTT ROAD

二月新盤

中文傳呼電話：
667-0687

公司：**438-8161** 關 煥 蔭

住宅：**435-7257** 買賣樓宇，免費估價

◎西區新屋卅餘萬元。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120
尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，
開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎果欄連貨業，十餘萬元，有關詳情，請
▲單層石屋商業樓價\$155,000。
▲北雲西三街146號商業出租。
▲雲東區恆文\$185,000。
▲北雲商業樓，\$295,000 電聯絡。



陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話
傳呼機
325-6075
680-7089

△ 新屋十四萬六千，四睡房，土庫兩房一廳可出租，東廿五街近福街。
△ 拓文近福街夾東十五街，一房一廳保養良好。
△ 雲東區41街近丁磨街，一年新屋地五畝一百四十，材料一流，豪華設計。
△ 3242 BUCHANAN 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。
△ 兩年新屋，好地區，5669 LANCASTER ST. 土庫新完成。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司 : 876-8844



ANDY C. CHAN



◎ 4354 PRINCE ALBERT ST.
29年一廳兩房，面積八百尺，土庫大廳及一睡房，價九萬餘。



◎ 4955 SPENCER ST.
古典式翻新一廳三房，土庫獨立二睡房單位，33x99' 開價八萬餘。



◎ 3352 SLOCAN ST
21年兩廳三房，面積約1200尺，土庫二睡房單位，酒吧，開價118,900現款只需\$29,000。



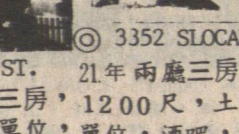
◎ 近 PNE 住家街市
全新靚屋，兩廳三房，土庫二睡房單位，酒吧，開價\$125,000。祇買八千五。



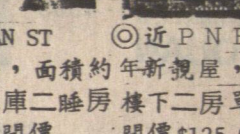
◎ MONTECITO, BURNABY
高級複式柏文公寓，上下1400尺，兩廳三房三套廁所，近小學，\$76,900。



◎ 近 SEARS 兩層商業樓
每層二千四尺，樓下兩旺舖價\$299,000現款十萬



◎ 255 E14TH AVE 街市近埠近巴士一睡房特大單位(704尺) 大廳有壁爐地下泊車，只8年新，五萬餘。



◎ 近 PNE 全新兩房一廳半，潔白外牆，雙層玻璃窗，新式廚房，雙層玻璃窗，土庫完成，定價九萬八千五。

MULTIPLE REALTY LTD.

JEE MA

馬健山

433-4255 宅住

公司: 434-1431

ROBERT NING

任克俊

宅住 321-5163

本拿比 32x122 樓上兩
睡房，樓下一單元，收
租六百九十元。

▲ 7 個月新 7216 INFERNESS 33x133
每層超過一千三百尺，五至六
睡房，三浴室兩大爐，大陽台
歐洲建築師，開價十五萬餘。

▲ 10606 B 5811, 三睡房，土庫
兩睡房單位 33x11.9 兩浴室
有大爐，39 年新，價錢相宜。

▲ 380 E 58 39 年新，樓上
四房，樓下兩房，屋主離埠
急售價九萬九，迎還價。

▲ 15 組相宅近 PNE 兩年新四層
及地下停車，位街角住客付電
費。

▲ 餐館急賣，領有全部牌照，超
過一百座位及酒吧位，一向在
二埠北京茶館中享有盛譽，有
四年批約，可續期六年，營業
額甚佳，大有發展機會，裝修
本拿比 16 年新，四組，好收入
街角地 65x110。

▲ 唐餐館出讓，請來電詢問。
本拿比 16 年新，四組，好收入
街角地 65x110。

▲ 唐餐館出讓，請來電詢問。
本拿比 16 年新，四組，好收入
街角地 65x110。

▲ 唐餐館出讓，請來電詢問。
本拿比 16 年新，四組，好收入
街角地 65x110。

▲ 唐餐館出讓，請來電詢問。
本拿比 16 年新，四組，好收入
街角地 65x110。



許蔭少儀 *Patsy Hui*



Montreal Trust
REAL ESTATE DEPARTMENT

公司電話: 274-7221
(24小時)

住家電話: 274-9797

滿地可實業公司



何仲生

滿堂紅實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURRARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121

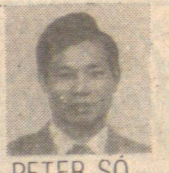
信用卓著·經驗豐富

JOHNSON HO
住家電話: 464-7607

▲ 急售 菲沙河谷 豪華大屋 四房三廁 雙車房 位於名校區 環境優美 交通方便 售價 12 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。

新盤

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



蘇肇祥

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲

876-8841

KEN WU

住宅: 879-1845
直線中文傳呼: 667-3926

住宅: 420-1851
420-4962
420-3989

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



KUN CHANG
張冠龍
住宅: 434-9375
Pager: 687-7711
#1213

NORTHBRIDGE REALTY LTD. 恒生實業有限公司
公司電話: 321-2912
廖國猷 253-1729 李蔭雄 931-8696
MICHAEL LIU EDWARD LEE

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



關聯耀

THE PERMANENT

KEITH QUAN

5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.

公司: 266-4155
住宅: 266-8988

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。

NORTHBRIDGE 恒生實業燕梳公司

公司電話: 321-2912 (24小時)
NORTHBRIDGE REALTY LTD. 6417 Fraser Street, Vancouver, B.C. NORTHBRIDGE INSURANCE SERVICE LTD.

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



謝煜贊

THE PERMANENT

438-8161

住宅電話: 420-4665



關伯興

住宅電話: 294-0089

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



FRANK LEE
李經緯
住宅: 879-3296

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



PATRICIA YU
余太
住宅: 732-6090

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



譚清華

達新實業燕梳公司

879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.

4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

香港分公司地址: 九龍彌敦道 789 號德華保險大廈 907 室

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。



DAVID CHAN M.A.
陳婉明
住宅: 254-9765
Pager: 680-5088

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。

▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。
▲ 急售 溫哥華市中心 豪華公寓 兩房一廁 位於高層 景觀優美 售價 8 萬 5 千。

恆勝發展建築公司
COPA DEVELOPMENT CORPORATION
522-119 WEST PENDER VANCOUVER B.C.
TEL: (604) 683-0850 (國粵台英語)

專起高尚舒適華麗新屋
經驗豐富工精材料上乘

價工地圖商新
格程產則業屋
相管介設樓建
宜理紹計宇設

由專業工程師負責打理
有卑詩省新屋5年保證
免費估價 請來電或駕臨查詢

誠信 餐館用具供應有限公司
請你們到來本公司唐餐用具陳列
部參觀各種新舊廚房用具及炒鍋
另有燒臘爐、溫暖用具及各款唐
餐器具，有專家代你設計及製造
廚房用具符合你的標準，担保上
等質料，服務週到，負責安全，
價銀比其他低廉。

SQUARE DEAL
RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
All equipment allied to the food industry
1268 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1S6
(604) 251-1117

華甘茶 健康之茶

本茶葉係採天然植物「華甘茶」(學名：華甘茶)與「甘茶」(學名：甘茶)兩種名貴茶葉，經科學方法精製而成。其味甘美，入口生津，能提神醒腦，消除疲勞，對人體健康大有裨益。本茶葉係採天然植物「華甘茶」(學名：華甘茶)與「甘茶」(學名：甘茶)兩種名貴茶葉，經科學方法精製而成。其味甘美，入口生津，能提神醒腦，消除疲勞，對人體健康大有裨益。

雲華各大商店均有代售

梁淑華民族舞蹈團招生

為進一步推廣中國舞蹈藝術，梁淑華民族舞蹈團今首次公開招生。所有學員均由梁女士親自教授。科目：中國古典舞、民間舞、現代中國舞。

班級：兒童班(由四歲開始)、少年班、成人班(不限年齡)。演習班：少年班、成人班(不限年齡)。

歡迎來電查詢 電話：261-5918

房屋按揭滿期更換

如果閣下申請及格
只需要八十五元手續費，皇家銀行樂意將現存在其他銀行之按揭轉到本行

按揭

詳情請駕臨
皇家銀行或
來電查詢
華埠分行
665-6792
665-6927

截止日期為八五年一月卅一日

ROYAL BANK
加拿大皇家銀行

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841
ART WONG 278-8961

▲西人雜貨BULK FOOD店，四千六百尺 \$229,000
▲西人雜貨店，本亞地區，生意好 \$69,000
▲柏文一座，十單位，年入息五萬六千元 \$450,000
▲列治文住宅，105x101 塊地 TRY \$99,000
▲麵粉雜貨店連實業，生意好 \$220,000

▲房屋、柏文、商業樓、估價免費▲

THE PERMANENT
2629 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
438-8161 (24hrs)
TONY ENG 875-1066 321-3813 ALAN MAH

▲上下利屋，近13街夾沙路，各層均有三睡房獨立電錶，地段大 33x122 請試價。

▲全新四睡房連屋，2300 平方呎，位於北溫哥華，近15街夾沙路，地段大 33x122 請試價。

▲特平三睡房連屋，全土庫，近 KILLARNEY 區，地段大 33x122 請試價。

▲豪華私人住宅，北溫 DCEP COVE，有 3600 平方呎，22 個大窗，游泳池，近 20 分鐘到市中心，屋內裝飾華麗，歡迎參觀。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841
KIM BONG 925-1888 王敬清 667-3778
KAREN BONG 922-1957 葉竹嬌

▲大型 GROCERY STORE 生意出讓 MARINE DR. W. VANCOUVER, 3600 S.Q.F.
▲107 GLENMORE DRIVE WEST VANCOUVER 私人游泳池。
▲WEST VANCOUVER, BALLANTRIE STREET 地 2 ACRE
▲HOWE 街餐館出讓，請來電查詢。
▲SUNSHINEHILL 室內游泳池，豪華吉屋出售。

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
United Realty Ltd.
精通國粵語
公司：736-3831 (24 HRS) 住宅：327-7004

▲本拿比雜貨舖地點好，有停車場，生意穩定，樓上三房一廳只售三萬九。

▲南本拿比 25 年新三層獨立屋地段大有景。土庫全部完成。超值出售。請速約看。

▲高貴林購物商場咖啡店，32 座位設備齊全。地點一流。三三三。勿失良機。

▲DOWNTOWN 豪華柏文 19 樓。三睡房複式。三廁。有山、水及景觀。開價四十六萬五。

▲西區五房獨立屋加新土庫兩房，硬木地板。地段近公園。保養一流。廿四萬九。

PATRICK P. LI
Park Georgia Realty Ltd.
Bus: (604) 437-9700
Res: (604) 986-4715

▲平！正！靚屋！
▲近 P.N.B.，開價十萬，供屋，近 P.N.B.，開價十萬，供屋，近 P.N.B.，開價十萬，供屋。

▲老字號上海飯店，賺錢生意，店址另議，忍痛出讓，年營業廿餘萬，開價七萬餘。

▲本人另有各款房屋及餐館業舖，請來電查詢：437-9700

本地裝修 LOCAL RENOVATIONS

請選用美觀鋼窗花，加強閣下的住宅安全，最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請業主直接查詢(無須中間人)
晚六時後請電：294-1511

Luxury Apartments at Reasonable Cost Panoramic View Suites

ANOLA

豪華柏文，價錢公道，景色優美，一睡房及兩睡房，睡房及餐廳，全層地毯，三件電器及窗簾，全部房間均有溫度調節器，游泳池及地下停車場。

2041 Bellwood Avenue, Burnaby
Phone #: 299-8941, 291-0621

BRENT GARDENS
4363 Halifax St.

有特大型房及兩睡房及爐頭，自動溶霜冰櫃，洗碗機，窗簾，全層地毯，保安泊車庫，私家花園，網球場，近購物中心及巴士。

291-8616

Bosa Bros
園拍文 布蘭花

KINSON CHAN 陳健雄
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
BUS: (604) 685-1821 RES: (604) 263-1668

▲投資理財，想買餐館座位，一百二十個，廚房中西設備一流，器具全，三十三里，交通方便，近 P.N.B.，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

BOUNDARY VIEW APTS
3740 + 3760 ALBERT ST.

天台屋，一房及二房單位
全部一流裝修
四週景色壯麗
三件一流電器
全層地毯，窗簾，保安
地下停車場。

近主要巴士線

Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021

Bosa Bros

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus: 685-9608 Res: 261-8048

▲投資理財，想買餐館座位，一百二十個，廚房中西設備一流，器具全，三十三里，交通方便，近 P.N.B.，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

永業實業有限公司
ROYSON REALTY LTD.
梁紹雄
加拿大卑詩省實業界人士。通粵、國、英語。
公司：879-5175 住宅：324-4752
傳呼機：687-1985 #0068

▲東區三年新柏文七個(兩房四一房三三)每單位獨立電錶，取價三萬八。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

PARK CITY REALTY LTD.
張淳明
MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C.
公司 438-8811
住宅 263-4721
傳呼 687-7711-7428 (24 小時)

▲近士嘉堡，正房三睡房，30 餘年新，土庫完成，另二睡房，地段大，價十萬八千。

▲意大利人翻新屋，近乃唐夾 KITCHENER 三房雙車房土庫完成，價十一萬九。

▲本拿比近溫哥華全新屋，後三房土庫完成，價十三萬五千。

▲二年新屋，近沙路 14 街，正房三睡房，土庫完成，成兩房兩廁，33x122 收租一千二百二十五元，價十六萬四千九。

▲乃夾 41 街，全新新屋，正房三睡房，土庫完成，有兩房及廚房，已租出，43x118 售九萬四千九。

▲北本拿比高尚區一年新屋 63x130 正房四房二廳九百五十尺，另有土庫，雙車房。

▲唐人街地皇，八年新屋，二樓三房，正房兩廁，土庫完成，有廚房及洗衣房，價九萬九千九。

▲本拿比近溫哥華全新屋，後三房土庫完成，價十三萬五千。

▲二年新屋，近沙路 14 街，正房三睡房，土庫完成，成兩房兩廁，33x122 收租一千二百二十五元，價十六萬四千九。

▲MAPLE RIDGE 唐人餐館，生意出讓，售七萬九千九，包所有廚具。

▲列治文新屋，四房兩廁，生意出讓，年入七萬餘，二年新好地，八萬九千。

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I.B.C.
公司電話：972-2504 住宅電話：255-2116

▲投資理財，想買餐館座位，一百二十個，廚房中西設備一流，器具全，三十三里，交通方便，近 P.N.B.，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

▲雲峰大商場，多利，生意好，開價六萬九千元。

Montreal Trust
公司：736-3441 (24 HRS)
趙俊健 馮愛琴
住宅：872-4834 住宅：733-0103
KEN JUE 傳呼機：667-3770 LINDA FONG

▲金比夾 21 街，現代式屋，33x121，光猛家庭房，土庫兩房，獨立電錶，有工作室，開價十四萬。

▲三睡房，近 P.N.B.，土庫完成，近沙路，近 P.N.B.，土庫完成，近沙路，近 P.N.B.，土庫完成，近沙路。

▲減價九萬九千九百九十九，大睡房三層，近巴士學校及購物。

兩名涉嫌男子已經被捕
被人用刀刺斃。丹娜之姊泰美頸部亦被人用刀刺傷
定。

墨西哥駐雲南華總領事依利高恩·亞隆素，經已證實上述消息。加拿大駐墨西哥大使墨堅尼說，他目前所知有關此事之詳情甚少。大使館人員正在繼續調查中。

世界人口統計和人口研究作出重要的貢獻。
早在一九八一年十
定在全國範圍內招聘的
演孫中山等歷史人物的
特型演員，以使影片

一九八二年七月一日零時，中國大陸二十九個省、自治區、直轄市的總人口為十億零八百一十八萬零七百三十八人。

二月，中國就曾公佈過的主要數據，一九八三年三月出版過百分之十抽樣電子計算機匯總的詳細數據。這次公佈的是全

真戲地再環山》。影片「琢環山」，示的是一九八九年至一九二五年的歷史。招的演員要飾演該時期歷史人物中共、毛澤

國還是第一次獲得。

珠影拍孫中山

溥儀、蔡元培、蔣介
魯迅、瞿秋白和若
日本、蘇聯人士等。

料將於今年半年內出版，國內外公佈。它將為中國研究人口和社會經濟問題、製訂政策和編製計劃提供重要依據，為珠江電影製片廠，已決

招聘特型演員
（中國新聞）廣州
一月三十一日電：正在
聚慶堂鼓鑼拍彩色寬銀
幕電影「孫中山」的
珠江電影製片廠，已決

雲警方又發現
歹徒用偽美鈔
（雲訊）雲靖警署
以週末在西街西來麗
附近發現歹徒在商店

送下進入溫尼辟市。

許他以三千元的捐贈代替

鏰。

盟士新植物花園



雲埠屋

（雲訊）雲埠屋五二五一號溫杜斯植花園，定期於二月四星期一下午八時至十

藝術科技中心辦

（雲訊）雲堦藝
科學技術中心，定期
二月十六日星期六及
月十七日星期日，在

花
之華
， 翠

包早餐。

週年紀念慶典，男女會員魚貫而至，喜氣洋洋，異常熱鬧，上午十時半，由戴健剛，廖華達及全職職員帶領下，前往山景公共拜台致祭

河上之水上
化村，傳統
，泰式晚餐
山，石岐，
日。
火車票，船
間，包早晚
，華人領隊
：十二月二

同日下午六時，設宴名園大酒家聯歡，筵開數十席，中西嘉賓，僑社代表，濟濟一堂。由梁鴻光司儀，首由主席蔣文德宣佈聯歡宴會

遊倫敦，
成，尼斯
斯，法蘭
賽爾，琉
人領隊，
包機票及
提前出發

歐洲豪華旅遊團

本旅行社
航，韓
國泰航
港機票
中途不
垂詢。

林銳枝，黃華郁，蕭雄
主，黃崑山等主持，中
獎者皆大歡喜，各人陶
醉在熱鬧氣氛中，直至
九時半才告散席，誠盛
況也。

香港，迎

星
香
迎

行社

加拿大
金大
至

Travel

er, B. C. Canada
1 0 富
and (fax) Tours

9-0501

Room
dba
電

會同人深表謝忱云。

古皇宮、玉佛、古廟、玫瑰花
土風舞、大象操作、瀟風之華
紀念堂、越秀公園、七星岩、翠
蟠仔等名勝地。

特備機票歡迎垂詢
國內外及世界各地
來回港台及東南亞
接辦移民特價機票

古、
間、包三餐食。在港假期間包早餐
。可提前出發，可延期回程。

雙喜食品廠
 Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone: 253-4424

逢星期二休息

新鮮河粉
全蛋生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

正宗香港式高級食品



利安旅行社

RIGHT ON TRAVEL INC.

475 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.

Tel: 687-3316

服務至上 • 禮貌第一

歡樂假期中國遊由\$2,590.起

* 多倫多\$264.

* 三藩市\$218.

* 滿地可\$329.

* 羅省\$243.

* 渥太華\$329.

* 卡加利\$ 99.

* 紐約\$331.

* 東南亞機票特平

* 賭城專線 RENO-LAS VEGAS 逢星期四、日出發

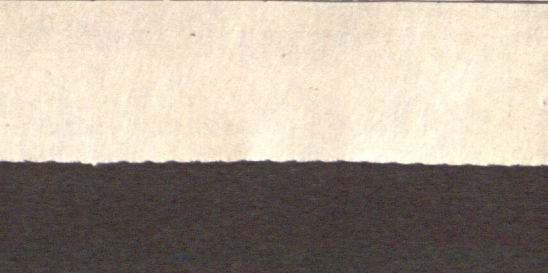
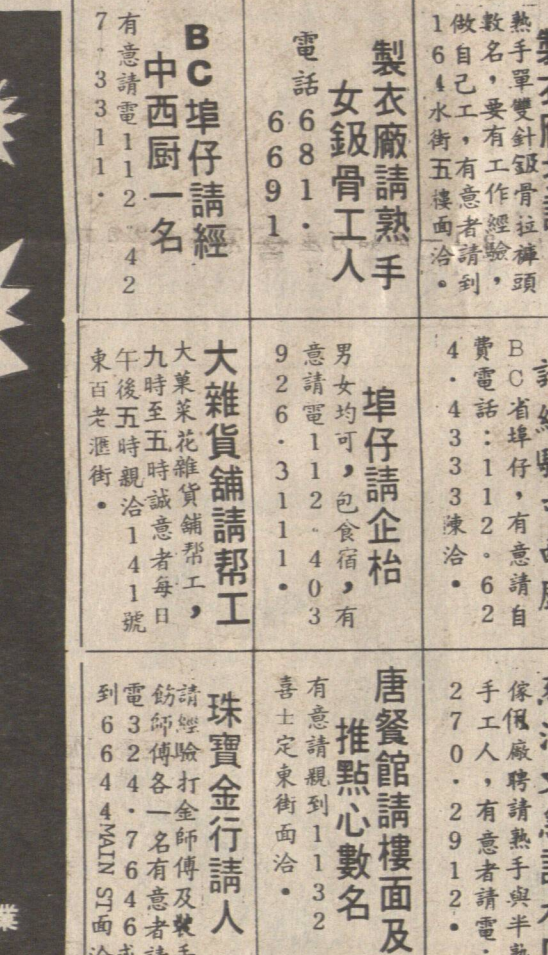
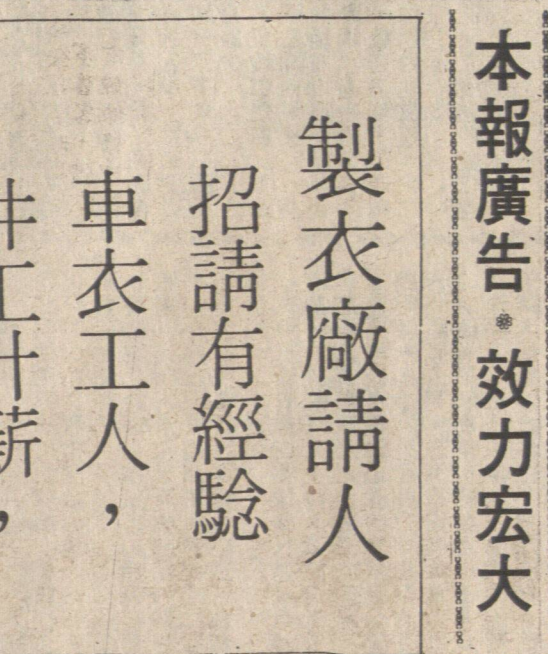
國內外特價機票 世界各地旅行團

樂存旅行社
an's Travel Ltd.
 STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
 V6A 2T4
 ONE: **2235 685-2236**

專售移民機票
 香港特價機票
 國內外各種機票
 票，辦理回國
 觀光，安排

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船
公司，火車客票，代訂
各地旅館，快捷妥當。



許家屯暗示基本法成員 在港人代與政協 有機會成為草案

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

港法例譯為中文 七年內便可完成

【本報特訊】中文專把大綱的條例翻譯，另有卅一項條例翻譯。中文專把大綱的條例翻譯，另有卅一項條例翻譯。



地內私走機影錄

地產界人士促中英雙方 盡快成立土地委會 負責計算土地成本方法

【本報特訊】地產界人士促中英雙方盡快成立土地委會，負責計算土地成本方法。地產界人士促中英雙方盡快成立土地委會，負責計算土地成本方法。

榮毅仁講發行債券 遠至西德日本 半年內將在港發行一億投資證

【本報特訊】榮毅仁在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。榮毅仁在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

認否式正梅香陳 京北到信根列携

【本報特訊】陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

港聞

【本報特訊】港聞。港聞。港聞。

【本報特訊】港聞。港聞。港聞。

【本報特訊】港聞。港聞。港聞。

花姊妹門陳 華鉛門粧開 長社許宴歡 家一似情親

【本報特訊】陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。陳香梅在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

幣民人元億三逾資耗 城業商建海珠 繫聯外對強加

【本報特訊】珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。

【本報特訊】珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。

【本報特訊】珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。

【本報特訊】珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。

【本報特訊】珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。珠海商業城建設耗資逾三億元，對外聯繫加強。

重金禮聘： 廣東名醫李鶴傳 於奇化街二六一號總行

【本報特訊】廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。

【本報特訊】廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。

【本報特訊】廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。

【本報特訊】廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。

【本報特訊】廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。廣東名醫李鶴傳，現於奇化街二六一號總行。

失眼鏡架 值八十萬元 眼鏡公司遺失

【本報特訊】眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。

【本報特訊】眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。

【本報特訊】眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。

【本報特訊】眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。

【本報特訊】眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。眼鏡公司遺失價值八十萬元的眼鏡架。

飛返三藩市 江南調查團 調查團成員

【本報特訊】江南調查團成員飛返三藩市。江南調查團成員飛返三藩市。

【本報特訊】江南調查團成員飛返三藩市。江南調查團成員飛返三藩市。

【本報特訊】江南調查團成員飛返三藩市。江南調查團成員飛返三藩市。

【本報特訊】江南調查團成員飛返三藩市。江南調查團成員飛返三藩市。

【本報特訊】江南調查團成員飛返三藩市。江南調查團成員飛返三藩市。

話說屯家許 也情有免未 社社社

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

【本報特訊】許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。許家屯在港期間，曾與港人代表及政協成員會面，暗示基本法草案將在港人代與政協中討論。

僑信參茸國藥行

溫哥華參茸第一家

重金禮聘：
廣東名醫李鶴傳
於奇化街二六一號總行

*上海名醫黃欣賢
中國廈門大學中醫專科畢業
江蘇醫學院全科畢業
於片打東街一四一號分行

為僑胞服務，免費解答中藥問題
專人選辦

- 地道藥材：花旗洋參、中國成藥
- 高麗人參、吉林鹿茸、燕窩海味

華甘茶 健康之茶

本茶葉係採用天然植物「雞母珠葉」(學名雞骨草)與高級茗茶精煉(絕無滲入甘草及色素)，係純天然甘味香醇芬芳。經台灣大學生化研究所教授董大成博士研究，人體內多飲「雞母珠葉」，茶能促進新陳代謝，對人體健康有突出的貢獻，實為老少咸宜最佳保健日常飲料。具有如下的特點及功能：

- ① 常飲提神醒腦，生津止渴。
- ② 常飲退肝火，消除口臭。
- ③ 常飲增進新陳代謝，健胃等功効

全加拿大總代理：正源國際企業有限公司
Genuine International Enterprises Ltd.
P.O. Box 3552 Vancouver, B.C. V6B 3Y6 Canada
PHONE: (604) 325-4572 (604) 464-0701

溫哥華華埠代售商：
中華特價中心
元豐公司
利僑公司
華貿市場
位元堂參茸藥行

各省代理商及推銷員：
萬昌公司
中國參茸藥行
民生食品公司
大昌參茸藥行

取價公道 品質上乘
零沽批發 無任歡迎

總行：261 KEEFER ST. 奇化街 VAN. B.C. CANADA V6A 1X6 電話：604 682 2621
分行：141 E. PENDER ST. 片打東街 VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 604 669 1834 669 1843

TOPPER POULTRY LIMITED

253 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

特此敬告

(星期日)止

至二月三日

一律八折

全部貨品

酬賓四天

為酬謝僑胞歷年惠顧

(星期四)復業

茲定於元月三十一日

經已裝修完竣

本公司門市部

TOPPER POULTRY LIMITED
華埠片打東街二五三號

電話：六八一—三九一七
六八一—八八一三

梁子文 牙醫博士
DR. JAMES G.M. LEONG, DENTIST,

遷址啟事

新地址：

1215 NANAIMO ST.,
VANCOUVER B.C. V5L 4T5

電話：255-0775

辦公時間：星期一至六上午九時
至下午六時。

Dragon arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
PH: 254-2218

* 新到大批 *

高級毛筆
正宗宣紙
中華牌墨汁
各款鏡架

* 零沽、批發、郵購 *

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT

秘美澳 綠荳發行
魯國洲

電話：684-0965

430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333

RESTRICTED
limited admittance under 18

請參閱
第十五版
本院廣告

中國新聞
社團消息
刊第二版

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
205-88 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
V6A 1T1 CANADA

開心旅遊 專業服務

代辦

- ☆ 特價機票
- ☆ 各地旅遊
- ☆ 酒店安排
- ☆ 代辦簽證

營業時間：
週一至週五：九時半至六時
週六：十時至三時

華埠片打東街88號二樓205室 新馬可利大廈
電話：685-9366

OSLER WILLS BICKLE
Osler, Wills, Bickle Limited

1177 West Hastings Street
Suite 1409
Vancouver, B.C. V6E 2K3

(604) 681-1244

Established 1886

澳士拉股票公債有限公司

R.R.S.P.

Mr Ed F.Y. Jan

中文電：六八一·〇三一八
下午六時至九時
電話：九八八·二八七一

辦公時間：
上午七時至下午一時
電話：六八一·一二四四
或
六八一·〇三一八

有關儲蓄退休計劃
及各項股票公債投資
請電會卓濃

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840

50 磅鳳標糯米 每包	50 磅鳳標香米 每包	湖北皮蛋 每打	湖北咸蛋 每打	金禾厨酒 每支	大人參露酒 每支	蛤蚧大補酒 每支	冰大白倉魚 每磅	一磅海蜇皮 每包	(千王之王) 糯米粉 粘米粉 三包
\$17.25	\$17.99	\$3.49	\$2.69	\$2.09	\$7.99	\$3.69	\$1.49	\$2.89	\$1.19

珠城海鮮酒家

★ PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT ★

風格獨特 與別不同

專為識飲識食
之人仕而設

金牌鮑翅席
耗皇原隻鮮鮑
兩大熱軍
燻鴨蟹蓋拾個
瑤柱三風卷
紅燒大鮑翅足廿二兩
上湯焗龍蝦四磅
金針雲耳燻雙鴿
冬菇結善緣
脆骨龍蝦球
生炒糯米飯
炸菜大鴨龍口絲
冰花燻雙皮奶
每席特價五百五拾元

專用寬大停車場可泊車數十部

茶市由上午十時至下午三時 晚飯下午五時至晚上十時
溫哥華華埠士定東街1132號 定座電話(604)253-4316 七日營業

中國農曆新年賀歲
探親團(四邑遊)
費用：加幣一千四百八十八元。(包括溫哥華至香港來回機票、機場接送、香港酒店住宿、直達快車來回車票)
全行程十四天，暢遊香港、廣州、佛山、開平、台山、新會、江門。
日期：二月十二日(星期二)從溫哥華出發，在香港停留四天，遊覽港島、購物安排，自由探親。二月十八日(星期一)入境，開始中國旅程。
費用：加幣一千四百九十九元。(包括溫哥華至香港來回機票、機場接送、香港酒店住宿、直達快車來回車票)
全行程十三天，暢遊香港、廣州、桂林。
日期：二月十二日(星期二)從溫哥華出發，在香港停留四天，遊覽港島、購物安排，自由探親。二月十八日(星期一)入境，開始中國旅程。
報名處：溫哥華華埠五五〇號華安旅遊服務社。電話：(六〇四)六八一·八五三一
溫哥華片打東街一二七號三樓 地下安亞(天寶)旅行社。
電話：(六〇四)六八一·二二三一

百靈樂器行
PERLIN MUSIC

107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

專營：樂器 樂譜 唱帶

修理 中西樂器

鋼琴調音

個別教授：
古箏、琵琶、二胡、琵琶、
笛、簫、笙、及粵曲演唱。

電教比保
：授導
：基，皇
：理，家
：理，音
：理，典
：理，考
：理，試
：理，及
：理，及

皇冠畫廊
新年大減價
配鏡架 **50% OFF**
* 精畫 * 鑲架 * 招牌
4534 舖街 (近29街)
874-0032

私人輔導
●●●●●●●●●●
你若有個人、婚姻、
婆媳、代溝教育子女、
家庭和人生疑難，
有經驗的專業輔導人
仕可以協助你解決。
預約時間電話：734 8335
嚴守秘密 首次諮詢免費

海陽春飯店
SUN'S RESTAURANT
道區華士定東街134號
VANCOUVER, B.C. 電話：669-8703
正宗北方菜 各種麵食全
人人愛吃 飲子 家家做法不同
果吃真正好飲子 請到海陽春
手調麵、巧手包、皮親餡美、永食不厭、
外賣急凍新鮮餃子、煎卷咸宜，九折優待。

寶翠珠寶玉石有限公司

BO TSUI JEWELLERY LTD.
喬遷新址：片打東街88號馬可李羅大廈
102-88 East Pender Street, Vancouver, B.C. PHONE: 688-8817

溫哥華最新翡翠鑽石設計

翡翠大鑽 意金 新工 精工 代客 玉器 翻新 零沽 無任 歡迎
翠石大鑽 意金 新工 精工 代客 玉器 翻新 零沽 無任 歡迎
玉珍利 金首飾 鑲設計 切割 磨發 迎



潮江春潮州海鮮菜館

CHIU CHOW GARDEN RESTAURANT

歡迎各界人士光臨指導

開張日期
一月十八日

潮州酒樓名廚主理
由香港興隆樓

新張期間
九折優待

歡樂家庭席
潮州春拼盤 冬菇蝦盒
雞絲生翅 原隻清蒸鱸魚
什錦火鍋 乾燒小魚包
百花釀鳳凰 潮州炒飯
潮州滷水鴨 白菓芋泥
沙爹牛肉 合時生菓
每席128 (另九折即115.20)
足十位用

特價酬賓席
潮州春拼盤 沙爹牛肉
雞茸燕窩羹 碧綠川椒雞
什錦火鍋 清蒸海上鮮
潮州蟹羹 馬蹄片綠豆衣
潮州滷水鴨 合時生菓
每席98 (另九折即88.20) 午時供應粥粉麵飯
足十位用 豐儉隨意

壽筵喜酌
經濟和菜
一律歡迎

8075 PARK ROAD, RICHMOND, B.C. (即華貿市場隔鄰)
六天營業：由上午十一時至晚上十時

訂座電話 270-4042

逢星期一休息，前後有寬大免費停車場



美斯大餐廳

地址：片打東街179號，電話：688-1751

情調幽雅、環境舒適

精選午餐、

天天新款：

例如：瑞士雞飯
英皇石班飯
椰汁豬扒飯

*週日由上午十時至午夜十二時

*週一至五由上午九時至午夜十二時

*週五、六由上午十時至凌晨一時 (七天營業) 晚間五時後，超過十五元消費，免費泊車 (舖下停車場)

精選晚餐、

一流享受：

鐵板法國田螺
串燒大蝦
焗紙包龍利
維也納牛仔

全日供應、

馳名餐款：

海南雞飯
印尼炒飯
焗豬扒飯
鐵板牛柳絲炒麵



中興貿易有限公司

CHUNG HING CO., LTD.

特別推荐：

香港瑞香園「蜜糖馬仔」
香港廣東麵廠各色麵球
香港新德成家鄉旦卷及鳳凰卷

快外歡一酒海京遠各華祥沙豉粵冠專
捷埠迎應樓味菓年色園發井油香珍營
妥電批俱用翅雜普軟涼鹹蠔醬園醬統
當購發全品肚貨洱糖菓蛋油料號園辦

719 POWELL ST., VAN. (604)251-3551, 253-7751

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話：254-9111

有經驗專人代填 I C B C
及有免費車借用。

為酬謝顧客
I C B C 工作費超過
一千五百元者
七五折優待

妥當。

能保證質量及工作

由一流專科技師於

及漆油全部工作均

採用歐美最佳材料

自新張以來因嚴格

實力車身修理公司

歡迎比較

絕不取巧

價錢實惠

手工最好

材料最佳

工作妥當

車身修理

保證：

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944

(604) 254-6616

辣甜頂五真特美
味味靚花正製味
牛牛大香鴨珍白
肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸
產品好 招牌老

歡函目均各通寄駐衛聯馳品特設本
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠
代即印代商無加監官政國優名精製
理奉備售號阻美督員府際美師良

梁然高等洋服

新張特價

LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS

12 W. HASTINGS ST., VAN. (ARMY & NAVY 對面)

平夾觀

定做上等全毛西裝一條 39.50 (連工包料)

定做上等全毛西裝一套

239.00 送100% 恤

85年新裝上市

度身裁製平過現成

各國新貨源源運到

馳名香港美國已久

起貨快捷一流手工

設備完善專家剪裁

電話：(604)684-7921



Guardian Trust Company

571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2 (604) 687-0011

Business Hrs: Monday-Friday 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

(Member of Canada Deposit Insurance Corp.)

週一至週五 (上午九時至下午四時)

* 買賣黃金、白銀、白金、
及鈹條。

* 買賣黃金、白銀、白金、
及鈹存單。

* 買賣富格林、楓葉金幣。

* 買賣外幣、旅行支票、
及銀行本票。

* 美金及加幣日計利息
儲蓄支票戶口。

* 加幣定期存款

* 退休儲蓄計劃

* 購屋儲蓄計劃

* 房屋實業貸款

請電：687-0011 華語服務員

趙先生 (MR. CLARENCE CHAO)

本行是加拿大存款保險會員

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)

擴大徵求一九八五年長期期刊訂戶

刊名	訂價			刊名	訂價		
	一年	二年	三年		一年	二年	三年
中國書報 (中英)	12元	20元	28元	上海書報 (中英)	9元	14.40元	20元
中國建設 (中英)	4.50元	8元	11.50元	中國銀報 (中英)	4.50元	8元	11.50元
中國婦女 (英)	10元	17元	24元	北京週報 (英)	15元	24元	33元
中國體育 (英)	4.50元	8元	11.50元	中國文學 (英)	4.50元	8元	11.50元
中國對外貿易 (中英)	20元	34元	48元	社會科學 (英)	20元	38元	57元
中華醫學雜誌 (中英)	46元	78元	109元	中國集郵 (英)	7元	11.20元	15.40元

訂閱處：華安國貨公司 地址：溫哥華維多利亞街五五〇號

日期：由84年10月1日起-85年2月28日 電話：681-8531

舊訂戶有月曆及記事簿贈送，介紹新訂戶，另有贈品。

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

由現在起經已特價推出聖誕各種送禮自用佳品、禮合庄冬菇、漳州雪耳、沙爆魚膳肚、江瑤柱、魚翅燕窩、蠔鼓發菜、中國鹿茸片、吉林參、武夷蛤蚧大補茶、鐵合庄特級杞子王、禮合庄親杞子、正西歸頭、美國花旗參、中國鹿茸片、中國各種補酒、並有各種彩色盜瓶補酒、茶葉雜貨、式式俱備、中藥配方、零沽批發一律歡迎、取價公道代寄各地郵包。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.



小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金街3106號 (夾15街) 3106 Cambie St., Vancouver

電話：

874-5251

874-5252

賀聖誕

香檳席

奶油龍虎榜

金銀百花卷
小杭飛鳳球

鳳凰三絲翅
京都片皮鴨

蠔皇會北菇
生菜鴨北菇

清蒸游水斑
干燒伊麵

合時生菓
甜品

特價 \$128.00
每席奉送

香檳一枝

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業：(上午十一時至下午三時，下午五時至十時)